



SANTOPECCATORE

CREATI DA MALELINGUE E BUONE MANI



DOPO LA CACCIATA DALL'EDEN ADAMO ED EVA METTONO PIEDE SULLA TERRA.
ANCORA EBBRI DI DIVINO MA COSTRETTI AL MONDANO DIVENTANO FINALMENTE UMANI
INTRAPPOLATI IN UN'ETERNA AMBIVALENZA **TRA SANTITÀ E PECCATO**.
DALLA LORO PROGENIE NASCE UNA SOCIETÀ CHIUSA CHE CONOSCIAMO BENE: **IL PAESE**.
PIAZZE, PIETRE, ATTREZZI, DETTI, GESTI, USANZE, TUTTO IN PAESE PRENDE FORMA DA:
BUONE MANI E MALELINGUE.

AFTER BEING BANISHED FROM EDEN, ADAM AND EVE SET FOOT ON EARTH.
STILL INTOXICATED WITH THE DIVINE BUT FORCED INTO THE MUNDANE, THEY FINALLY BECOME
*HUMAN, TRAPPED IN AN ETERNAL AMBIVALENCE **BETWEEN SANCTITY AND SIN**.*
***FROM THEIR OFFSPRING** A CLOSED SOCIETY COMES THAT WE KNOW WELL: **THE VILLAGE**.*
SQUARES, STONES, TOOLS, SAYINGS, GESTURES, CUSTOMS, EVERYTHING IN THE VILLAGE
*TAKES SHAPE FROM: **GOOD HANDS AND EVIL TONGUES**.*





SANTOPECCATORE PRENDE FORMA DALLE SAPIENTI MANI DI MASTRI CERAMISTI ITALIANI.
GESTI MILLENARI CHE PLASMANO LA TERRA TRASFORMANDOLA IN CERAMICA.



SANTOPECCATORE TAKES SHAPE FROM THE SKILLFUL HANDS OF ITALIAN MASTER POTTERS.
AGE-OLD GESTURES THAT SHAPE THE EARTH BY TRANSFORMING IT INTO CERAMICS.



IL DESIGN DÀ VITA AL PAESE, CON I SUOI PERSONAGGI, I LORO VIZI E LE LORO VIRTÙ

*THIS DESIGN GIVES LIFE TO THE VILLAGE,
WITH ITS CHARACTERS, THEIR VICES
AND VIRTUES*



**SANTOPECCATORE NASCE IN PUGLIA PER CELEBRARE LA NOSTRA UMANITÀ
E SANTIFICARE I NOSTRI PECCATI ATTRAVERSO GLI ARCHETIPI DI UN MONDO
RURALE CHE È TUTTO PAESE ELEVANDOLI A OGGETTI DI DESIGN.**

**SANTOPECCATORE WAS CREATED IN APULIA TO CELEBRATE OUR HUMANITY
AND TO SANCTIFY OUR SINS THROUGH THE ARCHETYPES OF A RURAL WORLD THAT
IS ALL VILLAGE BY ELEVATING THEM TO OBJECTS OF DESIGN.**



FIANCHI PER
PRENDERTI,
BRACCIA PER
SCAPPARE

*HIPS TO GRAB YOU,
ARMS TO BREAK FREE*



QUARTARA

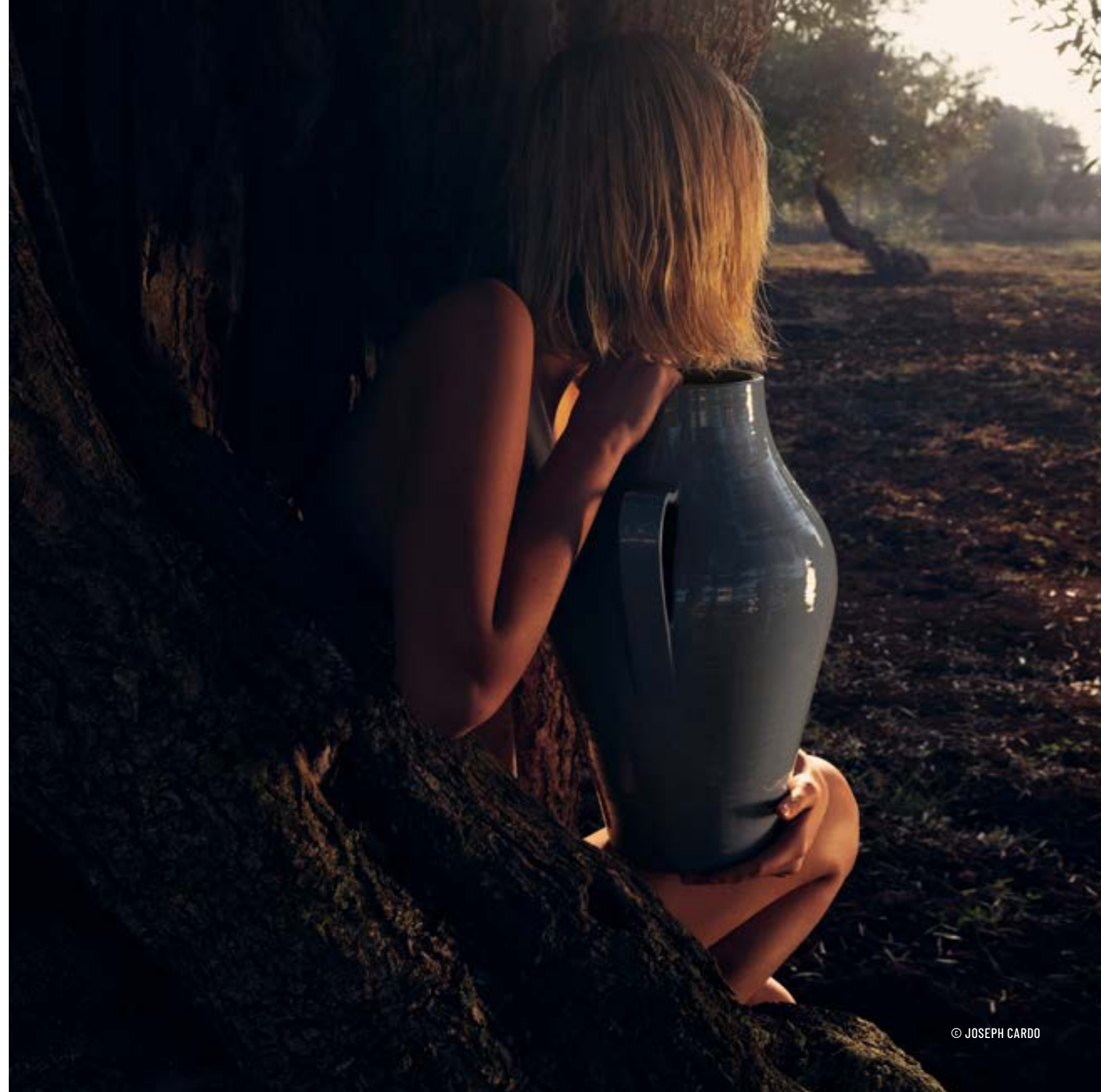


"L'AMORE A TEMPO, L'AMOR FINITO". FORMOSA COME UNA BELLA DONNA, SEGNATA DALLA VITA E APERTA SUI FIANCHI, QUARTARA RISPECCHIA LA STORIA, NON LINEARE E IMPERFETTA DELL'AMORE A TEMPO, OFFERTO IN PAESE. I TAGLI SOTTO L'ANSA SONO LA PORTA DI ACCESSO AL SUO PECCATO, QUELLO ORIGINALE.

"TIMED LOVE, LOVE NO MORE". SHAPELY AS A BEAUTIFUL WOMAN, SCORED BY LIFE AND OPEN ON THE HIPS, QUARTARA REFLECTS THE STORY, NON-LINEAR AND IMPERFECT, TIMED LOVE, OFFERED IN THE VILLAGE. THE CUTS UNDER THE LOOP ARE THE DOOR OF ACCESS TO SIN, THE ORIGINAL SIN.



© JOSEPH CARDO





QUARTARA / ALTEZZA CM 40 / COLORE BIANCO ANGELO

QUARTARA / HEIGHT CM 40 / COLOUR ANGEL WHITE



QUARTARA / ALTEZZA CM 40 / COLORE VERDE SECOLARE

QUARTARA / HEIGHT CM 40 / COLOUR SECULAR GREEN



QUARTARA / ALTEZZA CM 90 MAGNUM / COLORE NERO LUCIFERO
QUARTARA / HEIGHT CM 90 MAGNUM / COLOUR LUCIFER BLACK





DALL'ANIMA
LA PASSIONE,
DALLA BOCCA
IL PECCATO

*PASSION FROM THE SOUL,
SIN FROM THE MOUTH*



DO & DA



"L'AMOR CARNALE, LA PASSIONE". DO&DA RAPPRESENTANO LA LIBERTÀ, L'AVVENTATEZZA, LA PASSIONALITÀ E LA TRASGRESSIONE DELL'AMOR CARNALE. COME AMANTI, SI APRONO GLI UNI AGLI ALTRI, OFFRENDOCI, SICURAMENTE SENZA INTENZIONE, UNO SPIONCINO SUL PECCATO DI LUSSURIA CHE RACCHIUDONO.

"CARNAL LOVE, PASSION". DO&DA REPRESENT THE FREEDOM, RECKLESSNESS, PASSION AND TRANSGRESSION OF CARNAL LOVE. LIKE LOVERS, THEY OPEN THEMSELVES TO EACH OTHER, OFFERING US, CERTAINLY WITHOUT INTENTION, A GLIMPSE INTO THE SIN OF LUST THEY CONTAIN.

© JOSEPH CARDO



© JOSEPH CARDO



© JOSEPH CARDO





DO / ALTEZZA CM 40 / GIALLO AUREO
DA / ALTEZZA CM 40 / GIALLO AUREO
DO / HEIGHT CM 40 / GOLDEN YELLOW
DA / HEIGHT CM 40 / GOLDEN YELLOW





HO UN VENTRE
PER CREARTI
E GLI OCCHI PER
LASCIARTI ANDARE

*I HAVE A BELLY TO CREATE YOU
AND EYES TO LET YOU GO*

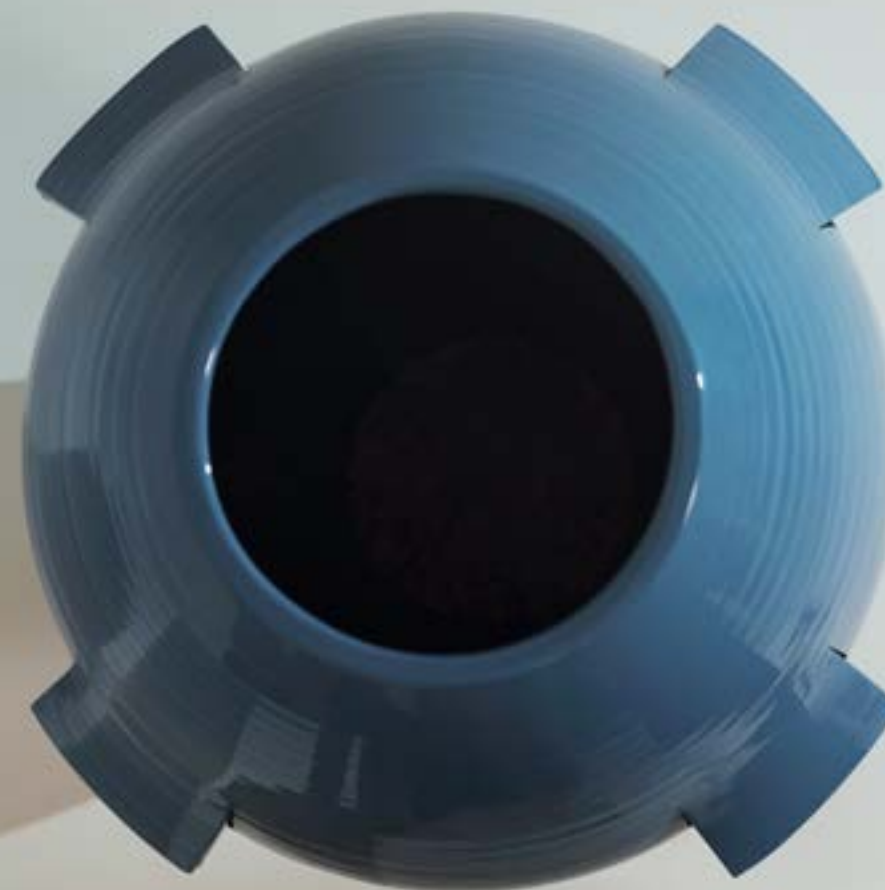


GIARA



"L'AMORE INCONDIZIONATO, L'AMORE ETERNO". CAPACE E ACCOGLIENTE, SI LASCIA GUARDAR DENTRO DALL'ALTO O DA PICCOLE APERTURE, FINESTRE SULLA SUA DIVINITÀ CREATRICE E SU UN PECCATO, QUELLO DI HYBRIS, CHE LA CONDANNA A PIANGERE PER SEMPRE AL DOLORE DELL'ABBANDONO.

"UNCONDITIONAL LOVE, ETERNAL LOVE". SPACIOUS AND WELCOMING, SHE LETS HERSELF BE LOOKED INTO FROM ABOVE OR FROM SMALL OPENINGS, WINDOWS INTO HER CREATIVE DIVINITY AND INTO A SIN, THAT OF HYBRIS, WHICH CONDEMNS HER TO WEEP FOREVER AT THE PAIN OF ABANDONMENT.



© JOSEPH CARDO



© JOSEPH CARDO



© JOSEPH CARDO

GIARA / ALTEZZA CM 90 MAGNUM / COLORE BLU RISACCA
GIARA / HEIGHT CM 90 MAGNUM / COLOUR BACKWASH BLUE





© JOSEPH CARDO



© JOSEPH CARDO



DOMENICO DE PALO
FIRMA LA PRIMA
COLLEZIONE
SANTOPECCATORE

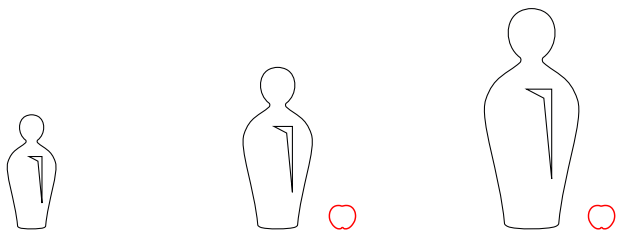
*DOMENICO DE PALO SIGNS THE FIRST
SANTOPECCATORE COLLECTION*

VERSIONI E DIMENSIONI

VERSIONS AND DIMENSIONS

DO

ALTEZZA / HEIGHT

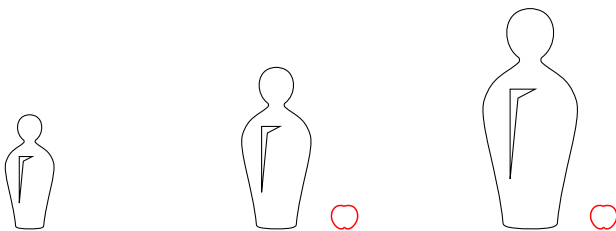


CM 40

CM 60 MAGNUM*

CM 90 MAGNUM*

DA

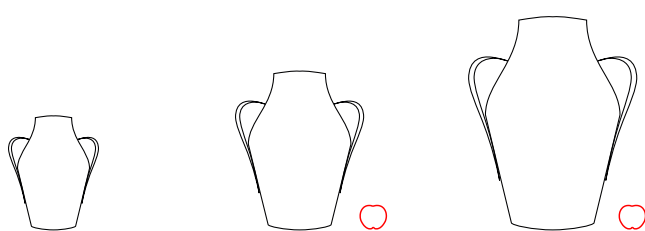


CM 40

CM 60 MAGNUM*

CM 90 MAGNUM*

QUARTARA

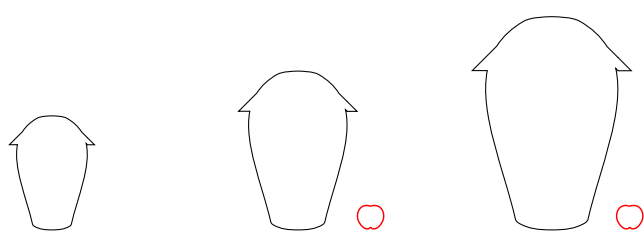


CM 40

CM 60 MAGNUM*

CM 90 MAGNUM*

GIARA



CM 40

CM 60 MAGNUM*

CM 90 MAGNUM*

COLORI / COLORS



BIANCO ANGELO
ANGEL WHITE

NERO LUCIFERO
LUCIFER BLACK

GIALLO AUREO
GOLDEN YELLOW

VERDE SECOLARE
SECULAR GREEN

BLU RISACCA
BACKWASH BLUE

COLORI / COLORS



BIANCO ANGELO
ANGEL WHITE

NERO LUCIFERO
LUCIFER BLACK

GIALLO AUREO
GOLDEN YELLOW

VERDE SECOLARE
SECULAR GREEN

BLU RISACCA
BACKWASH BLUE

COLORI / COLORS



BIANCO ANGELO
ANGEL WHITE

NERO LUCIFERO
LUCIFER BLACK

GIALLO AUREO
GOLDEN YELLOW

VERDE SECOLARE
SECULAR GREEN

BLU RISACCA
BACKWASH BLUE

COLORI / COLORS



BIANCO ANGELO
ANGEL WHITE

NERO LUCIFERO
LUCIFER BLACK

GIALLO AUREO
GOLDEN YELLOW

VERDE SECOLARE
SECULAR GREEN

BLU RISACCA
BACKWASH BLUE

*  NELLE VERSIONI MAGNUM OGNI OPERA È COMPLETATA DALLA MELA DEL PECCATO, L'OGGETTO DI DESIGN IN CERAMICA ROSSA, CHE SUGGERE LA PECCAMINAZIONE DELL'UOMO E IL SUO DESIDERIO DI DIVINO.

*  IN THE MAGNUM VERSIONS, EACH WORK IS FINISHED WITH THE SIN APPLE, THE RED CERAMIC DECORATIVE OBJECT THAT SEALS HUMAN SINFULNESS AND HIS DESIRE FOR THE DIVINE.



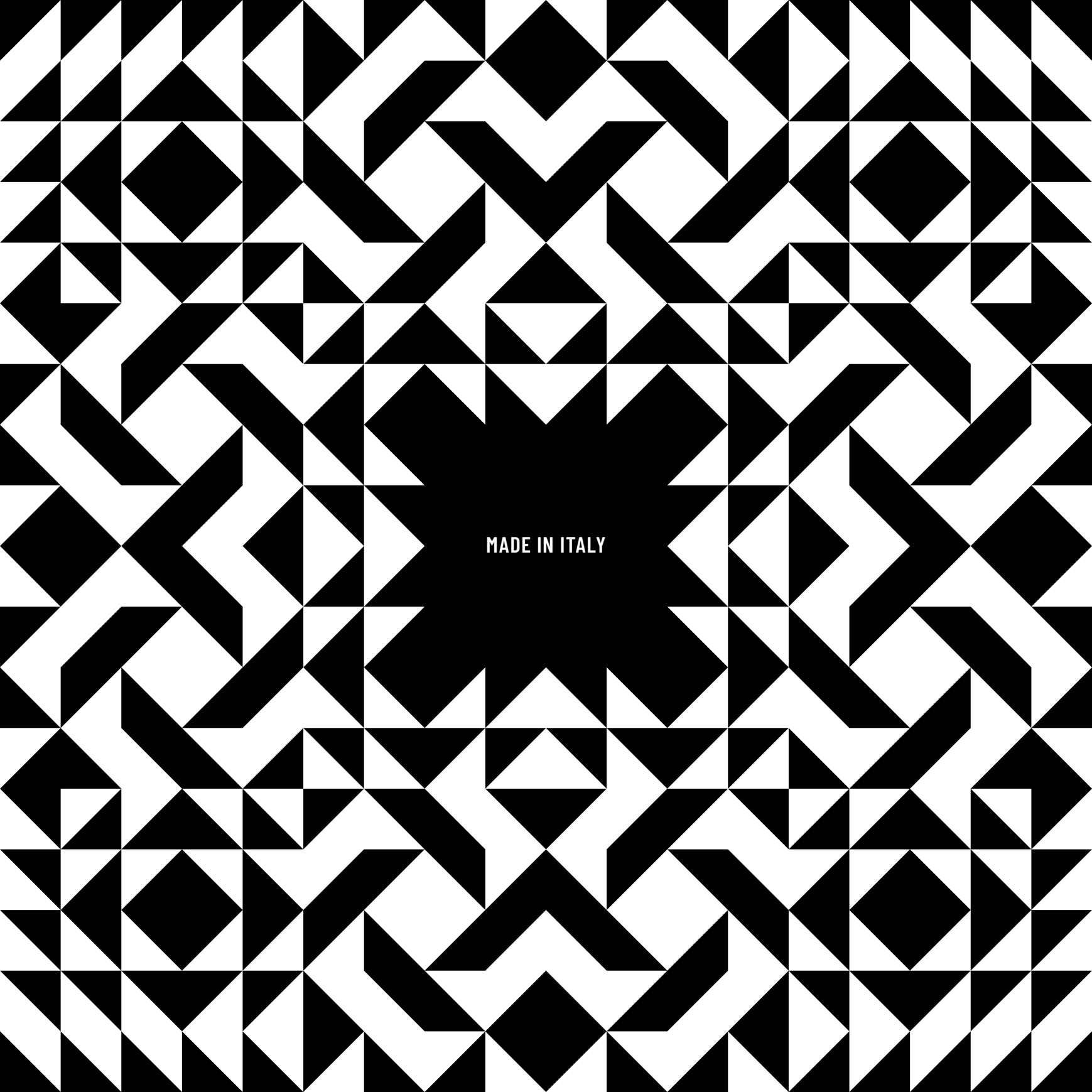
CHI È FATTO DI PECCATO MORDA LA NOSTRA MELA

TUTTI I MANUFATTI SANTOPECCATORE, UNICI E ORIGINALI, SONO IL RISULTATO DI UN PROCESSO DI FABBRICAZIONE DOVE DESIGN E MASTRI CERAMISTI PARTECIPANO PER OTTENERE UN OGGETTO OGNI VOLTA DIVERSO.

SONO PRODOTTI REALIZZATI A MANO E QUINDI UNICI NELLE DIMENSIONI, NELLE TONALITÀ E NELLA DISTRIBUZIONE DEI COLORI. LA POROSITÀ DELL'ARGILLA A CONTATTO CON LE ALTE TEMPERATURE, PUÒ COMPORTARE DELLE IMPERFEZIONI, PARTI INTEGRANTI DEI MANUFATTI STESSI.

ALL SANTOPECCATORE PRODUCTS, UNIQUE AND ORIGINAL, ARE THE RESULT OF A MANUFACTURING PROCESS WHERE DESIGN AND MASTER CERAMISTS WORK TOGETHER TO CREATE AN OBJECT THAT IS DIFFERENT.

THEY ARE HANDMADE AND THEREFORE UNIQUE IN SIZE, TONE AND COLOUR DISTRIBUTION. THE POROSITY OF THE CLAY IN CONTACT WITH HIGH TEMPERATURES CAN LEAD TO IMPERFECTIONS, AN INTEGRAL PART OF THE OBJECTS THEMSELVES.



MADE IN ITALY